

---

## **NALÉHAVÉ – Bezpečnostní instrukce (FSN)**

**Výrobek:** Stavěcí zvedáky Encore, Chorus a Sara Plus  
**Datum vydání:** 14. května 2012  
**Druh opatření:** Varování / Nová verze Návodu k použití  
**Referenční číslo:** FSN003/2012/PHD

---

**Na vědomí:** Všem uživatelům výše vyjmenovaných stavěcích zvedáků. Především: sestřám, terapeutickým pracovníkům, fyzioterapeutům, pečovatelům.

### **Popis problému:**

Firmě ArjoHuntleigh byla nedávno nahlášena vážná nešťastná nehoda. Během cvičení s klientem byl použit Encore zvedák – na podporu vzpřímeného postoje klienta. Opěrka kolen byla odstraněna. Držák této kolenní opěrky však nebyl odstraněn tak, jak určuje Návod k obsluze. V důsledku tohoto opomenutí zůstal svislý čtvercový kovový držák této opěrky odkrytý.

Pravděpodobně došlo k pádu klienta na tento kovový držák, což mu způsobilo vážné trauma. Této nehodě bylo možno předejít, pokud by spolu s kolenní opěrkou byl odstraněn i zmíněný držák této opěrky.



Zjistili jsme, že k takovému incidentu může dojít na 3 podobných pomůckách:

**Encore** (již se nevyrábí)  
**Chorus** (již se nevyrábí)  
**Sara Plus.**

Firma ArjoHuntleigh by uživatelům ráda připomněla, že v případě potřeby odejmout kolenní opěrku, je nutno odejmout i **celý kovový držák této opěrky.**

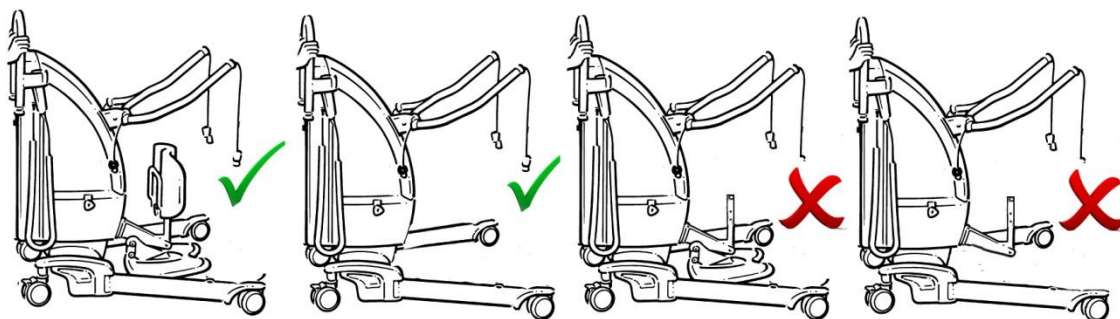
Dodatečné upozornění (viz níže) bude doplněno k současnému Návodu k použití a bude i součástí nových Návodů k použití.

## Dodatečné upozornění

**Upozornění!**

Kolenní opěrka s držákem může být odejmuta, aby bylo umožněno cvičení. Ujistěte se, že v případě odejmutí této opěrky je rovněž **vždy** odejmut i kovový držák této opěrky, dříve než je cvičení zahájeno. Při opětovné montáži se ujistěte, že je opěrka řádně připevněna, utažena a správně pokrývá kovový držák.

**Nerespektování tohoto pokynu může vest k vážnému poranění.**

**ZVEDÁKY, KTERÝCH SE TOTO UPOZORNĚNÍ TÝKÁ:**Sara PlusChorusEncore

## **Požadavky pro tuto Bezpečnostní instrukci**

Nezbytné kroky, které musí učinit obsluha těchto výrobků:

- Ujistěte se, že držák kolenní opěrky nikdy nezůstane připevněn na zvedáku, je-li odejmuta tato kolenní opěrka – tak, aby tento držák nemohl zůstat nekrytý.
- Ujistěte se, že s tímto upozorněním byli seznámeni všichni uživatelé, kteří se zvedákem pracují.
- Ujistěte se, že kopie tohoto upozornění je přidána k Návodu k použití uvedených zvedáků.
- Ujistěte se, že toto upozornění je volně přístupné všem uživatelům.
- Ve vhodných situacích je potřeba zmínit toto upozornění při zaškolení obsluhy nebo během průběžného přeškolení personálu a pečovatелů.

## **Rozeslání této Bezpečnostní instrukce:**

Toto upozornění musí být předáno všem, kdo mohou ve Vaší organizaci uvedené informace potřebovat, nebo v organizacích, kam tyto zvedáky mohly být přemístěny.

Prosíme Vás o předání tohoto upozornění zařízením, která mohou být rovněž dotčena.

Prosíme Vás o zajištění, že si bude personál vědom tohoto upozornění a v něm uvedených opatření tak, aby byla zajištěna účinnost tohoto upozornění.

Poté nám prosím zašlete zpět přiložený odpovědní formulář.

Omlouváme se za případné komplikace, které Vám toto upozornění může způsobit; zároveň Vás žádáme o pochopení, že se jedná o naši zvýšenou snahu zajistit bezpečnost klientů.

V případě dalších dotazů nebo připomínek se prosím obraťte na místní zastoupení firmy ArjoHuntleigh.

Kontaktní údaje:

**ArjoHuntleigh s.r.o.**

Hlinky 118

603 00 Brno

mail: [Arjo@ArjoHuntleigh.com](mailto:Arjo@ArjoHuntleigh.com)

tel.: +420 549 254 252

[www.ArjoHuntleigh.cz](http://www.ArjoHuntleigh.cz)

## **Kontaktní osoba:**

Lubomír Kachyňa

Jednatel

Níže podepsaný potvrzuje, že toto Upozornění bylo rovněž předáno příslušným dozorčím a kontrolním orgánům.



ESN 003/2012/PHD 15th May 2012

Jonathan Smith – Group Vigilance Manager.